

**LINGUOPRAGMATIC FEATURES OF PROVERBS RELATED TO CURRENCY
WITH POSITIVE VALUE IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**

Abdukodirova Yulduz Safaraliyevna
Phd student of Navoiy state university

Abstract: *The article is devoted to the linguopragmatic features of money-related proverbs with positive value in English and Uzbek languages. The author endeavors to elucidate the linguopragmatic features of the proverbs under positive meaning through various examples. All the selected instances illustrate the social influence of money and at the same time they are distinguished by the principle of approximate connotation. The research results indicate that in English and Uzbek proverbs, a high axiological status is assigned to money as the most important force that regulates the life of a person and society.*

Key words: *money-related proverbs, prosperity, positive meaning, connotation, pragmatic function, semantic, functional aspect.*

Phraseological units related to currency often convey deep cultural and axiological connotations. In both English and Uzbek, currency-related proverbs with positive meanings reflect values such as prosperity, wisdom, and success. Comprehending their linguopragmatic features helps reveal how money is perceived across various cultures. The study of these proverbial phrases from a linguopragmatic perspective shows that:

-English proverbs are more metaphorical and often based on trade, business, and historical economic systems;

-Uzbek proverbs are deeply connected to cultural values, where wealth is linked with wisdom, authority, and respect.

The pragmatic use of these expressions varies: some are used in casual conversations (e.g., "A penny for your thoughts"), while others are dominant in economic discourse (e.g., "cash cow"). This study highlights the cultural significance of currency-related phraseological units in both languages, demonstrating how money is linguistically conceptualized in positive terms.

Here numbers of proverbs are analyzed in both languages:

▪ "Money makes the mare go." [Mieder, W., 2004]

Meaning: Money facilitates things and helps achieve goals.

Pragmatic function: Used to emphasize the power of wealth in solving problems.

Uzbek translation: "Pul bilan har qanday ish oson."

▪ "Where there's a will, there's a way." [Speake, 2015]

Pragmatic function: Encouraging determination and problem-solving.

Meaning: If a person has enough willpower, they can overcome any challenge.

Uzbek translation: "Istagan imkon topar."

▪ "A journey of a thousand miles begins with a single step." [Laozi, 6th century BC]

Pragmatic function: Motivating people to take the first step toward their goals.

Meaning: Achieving great goals starts with small actions.

Uzbek translation: "Ming chaqirimlik yo'l birinchi qadamdan boshlanadi."

▪ "Pul topgan – podsho." [Rahmatullaev, S.,2005]

Meaning: The one who earns money is like a king.

Pragmatic function: Highlights the importance of financial success in gaining power.

English translation: "One who earns money is a king."

▪ "Mehnat qilgan – rohat topar." [Tursunov, 1985]

Pragmatic function: Encouraging hard work and motivating people to take action.

Meaning: Hard work eventually leads to success and provides a sense of satisfaction.

English translation: "Hard work brings comfort."

▪ "Harakatda – barakat." [(Qosimov, 1990)]

Pragmatic function: Encouraging effort and warning against laziness.

Meaning: Continuous effort and perseverance eventually lead to positive results.

English translation: "There is a blessing in movement."

These examples are given for a deeper understanding of the linguopragmatic features of proverbial phrases. The semantic and functional aspects of each proverb and their meanings were explained.

REFERENCES:

1. Kunin, A. V. English-Russian phraseological dictionary. – Moscow.1996;
2. Кунин, А.В. Курс фразеологии современного английского языка: учеб.для ин-тов и фак.иностр. яз. /А.В. Кунин. – 2–е изд., перераб. – М.: Высш. шк., Дубна: Феникс, 1996;
3. Lakoff, G., & Johnson, M. Metaphors we live by. – University of Chicago Press. 1980;
4. Mieder W. Proverbs: a handbook/W.Mieder. – Greenwood Press, 2004;
5. Rahmatullaev, S. O'zbek tilining frazeologik lug'ati. –Toshkent: Fan, 2005;
6. Shamuradova N. O'zbek va ingliz xalq maqollarining qiyosiy o'rganilishi haqida (asosiy qismlarini qo'llash). –So'z san'ati jurnali. №1ю2021. – B.172.
7. Speake J. The Oxford Dictionary of Proverbs. – Oxford University Press, 2008.